



大会

第六十六届会议

正式记录

第一委员会

第一次会议

2011年9月30日星期五中午12时15分举行

纽约

主席： 亚尔莫·维纳宁先生 (芬兰)

下午3时05分开会。

工作安排

主席(以英语发言)：我的目标是，始终能够准时召开委员会的会议，以节约时间。我希望委员会所有成员都会尊重其同事，及时到达，以使我们始终能够准时开会。这是我的目标，所以让我们努力遵循这一模式。

今天讨论的重点是我们本届会议的工作安排，文件A/65/418中所载的拟议工作方案和时间表对此作了概述。

在开始讨论之前，我谨热烈欢迎今年参加第一委员会工作的所有代表团。我期待着在今后数周中与你们各位密切合作。与往年一样，我们的议程安排得很满，但是，我相信，我们都抱有以合作、高效和快速的方式开展工作所必需的意愿与决心。

在你们的积极支持下，主席和主席团决心指导委员会的工作取得圆满结果。在此需要强调的是，我们将在很大程度上依赖委员会一贯的合作与灵活精神。主席也指望主席团所有成员的建议与支持，他们是：三位副主席——埃及的阿米尔·阿尔瓦利先生、科威特的穆罕默德·穆塔伊里先生和伯利兹的艾莎·博兰女士——以及报告员、格鲁吉亚的阿尔奇尔·盖格奇

格里先生。我相信，他们的集体智慧和裁军问题专长将使委员会受益匪浅。

我也相信，委员会将再次得到分别由塞尔吉奥·杜阿尔特先生和沙班·穆罕默德·沙班先生领导的裁军事务厅及大会和会议管理部的最广泛支持。

现在，我要谈谈我们本次会议的主要任务，即：第六十六届会议期间委员会的工作安排。为我们审议该项目起见，我谨提请各位注意文件A/C.1/66/1，其中载有2011年9月16日大会主席给我的一封信。这封信强调了大会在其第2次全体会议上就分配给第一委员会处理的议程项目作出的决定。在那次会议上，大会决定把20项裁军及与国际安全相关的议程项目87至106分配给第一委员会，由其在本届会议期间审议。

在详细介绍文件A/65/418所载委员会工作方案和我们今年审议工作的时间表之前，我谨提醒各位委员，大会是于2010年12月8日在审议关于振兴大会工作的项目时通过这项工作方案和时间表的(见A/65/PV.60)。

工作方案和时间表本身是按照惯例编制的，并考虑到了过去几年来提出的倡议，包括关于振兴第一委员会工作的大会第52/416 B号决定。在这方面还考虑到了第51/241号决议第36段，内容如下：

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-506)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。



“在大会常会期间，第一委员会和第四委员会不应同时举行会议，可考虑依次开会。”

不过，成员们或许已经在文件 A/65/418 中注意到，10 月 17 日星期一上午和下午的会议都分配给了第一委员会。我要澄清，这是第一委员会主席和第四委员会主席商定后作出的安排。

今年，第一委员会将于下星期一，即 2011 年 10 月 3 日开始其实质性的工作，共计将举行 24 次会议，以审议分配给它的议程项目，并且按照总务委员会的建议结束其工作。根据关于振兴大会工作的议程项目 121，委员会还将审议其 2012 年届会的工作方案并就其采取行动。

各位成员知道，议程项目 135(方案规划)已分配给各主要委员会和大会全体会议，以求加强对各项评估、规划、预算编制和监测报告的讨论。如果大会把其中任何报告分配给本委员会处理，我们将回过头来审议此项目。

值得一提的是，第一委员会上届会议共举行了 23 次会议，审议了 18 个与裁军有关的议程项目。我坚信，在各位的通力配合之下，我们同样也能按时完成我们的任务。我今年 8 月底拜访一些驻日内瓦代表团时，有若干代表团建议我们应当力求在 10 月份结束工作。我们要看一看是否能够实现这个目标。

与往年届会一样，今年我们对分配给第一委员会项目的审议工作将分三个阶段进行，目前拟议工作方案和时间表就体现了这一点。第一阶段，即有关所有项目的一般性辩论，将从 10 月 3 日至 11 日进行，共举行 7 次会议。第二阶段，即就具体问题进行的专题讨论，将从 10 月 12 日持续到 24 日，而第三阶段，也就是就决议草案采取行动的阶段，将从 10 月 25 日至 11 月 1 日进行。

一般性辩论的滚动发言名单目前正在接受报名。我知道，已有相当多的代表团报名。我请希望发言但尚未报名的代表尽快报名。我打算在 10 月 4 日星期二下午 6 时停止一般性辩论发言的报名。

我还要提醒已报名发言的代表团注意，滚动名单意味着代表团应当作好在任何时候发言，甚至可能比原计划提早一次会议发言的准备。

为了最高效利用分配给我们的资源，我敬请各代表团遵守本委员会的惯例，在以本国名义发言时，把发言时间限制在 10 分钟以内；在以若干代表团的名义发言时，则把时间限制在 15 分钟以内。

在这方面，我打算在第一阶段工作中采用一种合适的计时机制。我请发言篇幅较长的代表团作摘要发言，并且提供书面发言稿全文，以便张贴在第一委员会的“Quickfirst”网站上。我想所有代表团都熟悉进入这个网站的程序。在这方面需要协助的代表团请与第一委员会副秘书长谢尔盖·切尔尼亚夫斯基先生联系。

就像刚才提到过的那样，委员会工作的第二阶段将是就分配给委员会的裁军和国际安全议程项目进行分阶段专题讨论，以及介绍和审议将在这些项目下提交的所有决议草案和决定草案。为了使各代表团能够预先了解情况，现已向所有代表团分发了载于文件 A/C.1/66/CRP.1 中的根据委员会第二阶段工作惯例拟订的指示性时间表，这份时间表也已在“QuickFirst”网站上公布。

我将在适当时候更详细地说明委员会这个阶段的工作如何进行。目前只需指出，这个阶段将涵盖 10 月 12 日星期三至 10 月 24 日星期一这段时间，并为此安排了 10 次会议。如果我们提前，也就是在 10 月 11 日星期二结束前完成一般性辩论阶段，委员会届时将决定是立即开始专题辩论部分，还是遵循原定的时间表。

如文件 CRP.1 所示，在第二阶段，即专题讨论阶段，安排了时间与裁军事务高级代表和其他高级官员进行一次交流，讨论军备控制和裁军领域现状以及具有这方面授权的国际组织的作用。此外，还邀请了一些演讲嘉宾参加交流。

与往年一样，专题讨论部分的会议将分成两部分。第一部分将以正式方式开始，视情况安排专题讨论或嘉宾演讲，之后是非正式问答部分。第二个正式部分将包括各代表团就所审议的项目发言以及介绍决议草案。

按照惯例，委员会审议关于委员会上届会议所通过决议和决定后续行动的专题的会议，以及为介绍报告而举行的会议、关于区域裁军和安全的小组讨论、一次关于裁军机制的小组讨论和一次有非政府组织参加的会议，都将以非正式方式举行。

为便于委员会开展工作，尤其是使各代表团有充裕时间进行磋商，并确保秘书处有必要的时间以所有正式语文处理决议草案，经与主席团讨论，我提议把提交决议草案和决定草案的截止时间定在10月13日星期四中午12时。规定这一截止时间是必要的，以便有时间尽早以所有正式语文提出所有文件草案供各代表团审议。因此，我呼吁各代表团严格遵守10月13日星期四中午12时这一提交草案截止日期。

我甚至要鼓励各位成员，如有可能，请在截止日期之前提交决议草案和决定草案，让各代表团有足够的时间向本国首都寻求必要指示，并进行充分协商，以便最后通过的文本尽可能体现最高程度的一致。

及早提交决议草案和决定草案还将使所有代表团有机会在第二阶段就这些草案发表意见。尤其重要的是，各代表团应尽早提交所有可能产生涉及方案预算问题的决议草案，以便秘书处能够及时编写关于这些决议草案所涉方案预算问题的必要说明。

此外，我要提醒各代表团，行政和预算问题咨询委员会和第五委员会需要时间来审查决议草案所涉方案预算问题，然后大会才能就该决议草案采取行动。

在这方面，我谨提请各代表团注意总务委员会在文件A/66/250所载该委员会给大会的报告中提出的指导意见。在该报告第43段和第44段中，总务委员会回顾关于行政和预算事务程序的第45/248 B号决

议，特别重申第五委员会是负责处理行政和预算事项的适当的大会主要委员会，并且还重申了行政和预算问题咨询委员会的作用。

总务委员会进一步提请大会注意行政和预算问题咨询委员会就如何使用文件A/54/7中提出的“在可用资源范围内”这一短语所表达的意见。因此，我敬请各代表团避免在第一委员会决议草案或决定草案中使用“在现有资源范围内”这一短语。

最后，委员会工作的第三亦即最后一个部分是对所有决议草案和决定草案采取行动。这个部分将涵盖10月25日星期二至11月1日星期二这一时期。为此共安排了六次会议。然而，我们将力求在10月31日星期一之前，甚至更早，完成委员会这一阶段的工作。去年，委员会以五次会议完成了最后阶段的工作，通过了55项决议和3项决定。因此，我敦促所有代表团注意到这一事实。我进一步呼吁委员会通力配合，以便我们能够同样及时地就所有决议草案和决定草案，包括产生涉及方案预算问题的决议草案和决定草案采取行动。

我打算保留我们往年所遵循的表决程序，据此将按照2004年11月5日第一委员会主席致大会主席的信中所述，根据关于振兴大会工作的进一步措施的第58/316号决议附件C第3段而商定的七个分组，把决议草案分组。这七个分组是：核武器、其他大规模杀伤性武器、外层空间(裁军方面)、常规武器、区域裁军与安全、其他裁军措施与国际安全，以及裁军机制。在采取行动阶段即将开始时，我将向委员会提供关于我们最后阶段工作的具体信息。

在作了这番介绍之后，并且鉴于工作方案已被正式通过，而且对其未作任何改动，我是否可以认为委员会希望注意到文件A/65/418所载的工作方案和时间表？

就这样决定。

主席(以英语发言)：我现在谨提请委员会注意影响各主要委员会工作的大会相关规则和建议，包括第

34/401 号决定所载各项规则和建议，尤其是关于解释投票理由、答辩权、预算和财政问题的规定。我打算在第一委员会所有成员的配合和协助下运用这些规则和建议。

为充分利用分配给委员会的时间和设施，我打算在委员会充分配合下，分别于上午 10 时和下午 3 时准时开会，下午 1 时和 6 时散会。

我还要提请注意文件 A/66/250 所载的题为“选举各主要委员会的主席团成员”的议程项目 5 以及经 2002 年 7 月 10 日第 56/509 号决议修正的大会议事规则第九十九条(甲)款；该款内容如下：

“所有主要委员会应至少在会议开幕三个月前选出主席一人。第一〇三条规定的主席团其他成员的选举至迟应在该届会议的第一周结束前进行。”

有鉴于此，我谨提议第一委员会在 2012 年 5 月或 6 月某个时候，即在大会第六十七届会议开幕约三个月前，审议这个项目。如果没有人反对，我就认为委员会希望这样做。

就这样决定。

主席(以英语发言)：关于决议草案的提交方式，我们将继续沿用第六十三届会议所采取的以电子方式提交草案的做法。本次会议结束后，秘书处将立即提供技术性通报，进一步介绍细节情况。我鼓励所有代表团留下来听取这一重要通报。

在这方面应当指出，我们现在正目睹联合国文件从书面到电子形式分发的模式转变。现在，整个联合国系统越来越多地以电子形式公布联合国文件，便于人们通过互联网在常驻代表团驻地或联合国会议室查阅。联合国一些委员会利用这一转变所提供的方便、快速查阅和成本效益的优势，已经完全转变实现“无纸化”操作。

虽然我们距离真正达到无纸化状态还远，但我敦促委员会尽可能采用无纸化操作模式，根据具体需要

索取某一具体语文文本的文件，避免要求秘书处在会议室大量堆放各种语文文件。

在这方面，我建议委员会不在会议室散发文件，而通过适当的联合国网站和搜索引擎发送电子文件。若代表团提出要求，我们将继续个别提供“随要随印”服务。第一委员会门户网站 QuickFirst 可提供另一个可靠的文件来源，在这网站上可以通过网站搜索引擎方便快捷地查阅所有英文文件。这样做有助于促进绿化联合国，并为本组织节约资源。这方面如有问题，可向谢尔盖·切尔尼亚夫斯基先生提出。

如果没有人反对，我是否可以认为委员会希望通过这项建议？

就这样决定。

主席(以英语发言)：现在，我谨提请注意我昨天，即 2011 年 9 月 29 日星期四以电子方式发送的信函。成员们如果没有收到，我们这里也有纸印本，虽然这与我几分钟前说的话自相矛盾。

此信具体建议改变非政府组织的参与方式，允许非政府组织在专题讨论期间，在讨论各种专题组问题会议的非正式部分发言。正如我在信中指出，这一改变将有助于确保发言的及时性，符合讨论话题。它还将有助于加强非政府组织和会员国之间的互动交流。

在做了上述简短发言并认为成员们已经阅读此信之后，我打算请各代表团发言，就这些建议表达他们可能希望表达的初步看法或意见。

卡西迪先生(印度尼西亚)(以英语发言)：主席先生，因为这是我在委员会上第一次发言，首先让我祝贺你担任主席。

首先，我感谢你 9 月 29 日来信，建议改变非政府组织的参与机制。我们已经在不结盟运动小组中讨论过这一问题，并希望向你转达，不结盟运动肯定并赞赏非政府组织的参与。

不过，我谨强调，通过电子邮件发送的信件和信息，也应该用较正式的方式提供，因为有些不结盟运

动国家不接受用这种非正式方式发送的信件。这也影响到本小组对你所提出的这项建议的及时反应。在这方面，我谨建议主席今后几天在第一委员会内继续进行磋商，讨论非政府组织的参与问题。我谨再次强调，第一委员会是会员国驱动政府间机构。我们谨建议主席在今后几天内参照这两点，继续磋商讨论这一问题。

穆克泰菲先生 (阿尔及利亚) (以法语发言)：主席先生，因为这也是我在委员会上第一次发言，请允许我真诚祝贺你当选大会第六十六届大会第一委员会主席。我也感谢主席团其他成员。我代表阿尔及利亚代表团向你保证，主席团将得到我国代表团的充分支持。

在对非政府组织参与问题作出结论之前，在不质疑刚才所确定有关文件的决定的情况下，我谨提醒委员会，在振兴大会工作的框架内，不结盟运动小组的立场是，书面文件对代表团工作继续具有重要意义。因此，我们不应质疑秘书处应该根据代表团的要求提供所有必要文件这一事实。我不想纠缠这一问题。

此外，关于印度尼西亚刚才代表不结盟运动集团表达的意见，我国代表团赞成他有关非政府组织参与第一委员会工作问题的立场。

多年来已经形成一种安排，分配半天让非政府组织发言。我们认为，这种安排现在仍然有效，需要保持。这并不意味着我们低估非政府组织的作用或它们对有关军备问题辩论的贡献；相反，我们欢迎并感谢他们的贡献。

但这是一个相当重要和关键性问题。第一委员会是大会的一个附属政府间机构，因此在委员会交流中不能妨碍会员国之间的辩论，这很重要。因此，开启非政府组织每天发言介入辩论的可能性，可能建立一个不明智的先例，这个先例甚至可能超越第一委员会的范围，影响到其他委员会。如果如此，我认为本委员会不能或没有权利就此问题作出决定。

这还关系到大会议事规则。正如我们所知，参加大会机关需要提交代表团人员名单和委任函，等等。这些条件不适用于非政府组织。我们怎能让他们有权参与，但却不服从同样的规则？

要考虑的另一个因素是，非政府组织现在有机会提出自己的意见。它们参加公开会议，直接与各代表团互动，有机会举办会外活动，并有机会在会议室内分发文件。所以说，它们有各种机会公开提出自己的意见。因此，我们看不出为什么我们应让它们直接参加每天的辩论会。

还有会议逐字记录的问题。这些都是公开的正式会议。这些会议的逐字记录应包括来自非政府组织的信息吗？主席先生，这提出了很多问题，我们必需找到适当对策，才能就你的提议做出任何决定。

这就是我各种考虑的摘要。我再说一遍，我们应沿用先前通过的安排。

Seifi Pargou 先生 (伊朗伊斯兰共和国) (以英语发言)：主席先生，首先，请允许我祝贺你和我们埃及、科威特、伯利兹以及格鲁吉亚的同事当选第一委员会的主席团。主席先生，我向你和你的同事保证，我国代表团将在第一委员会今年的会议中给予充分支持与合作。我对你领导下的第一委员会将在裁军和军备控制领域取得切实和满意的成果充满信心。

我也赞同印度尼西亚代表以不结盟运动的名义所作的发言。

我国代表团愿强调的第一个问题是第一委员会工作中的法治与最大透明度问题。主席先生，我确信，在你的干练领导下，将充分保证这两条原则得到遵守。

关于你提出的非政府组织参与的提议，我国代表团迄今尚未收到任何提议。也许这就是我愿像我的阿尔及利亚同事一样，坚持不结盟运动的提议及所有文件均应以硬拷贝形式接收的原则立场的原因之一。这是一个实例。

尽管电子通信能为我们的工作提供便利，但是，它同时也是不可靠的。我们应顾及这一现实。我想，我们应以某种方式再次讨论主席提出的在本次有关第一委员会工作的组织会议上就此做出决定的建议上来。这些都是至关重要的问题，影响到委员会的工作。我们必需加以讨论，以搞清问题的各个方面。

简要来说，我愿回到你有关非政府组织参与的提议上来。我国代表团赞同不结盟运动的立场，肯定非政府组织所开展的工作及其对第一委员会工作的参与。但是，主席先生，在你此刻在本次会议上提出想法的同时，我国代表团至少需要一些时间去消化这一想法，汇报给我们的首都并听取指示。这就是为什么我建议委员会不要向前推进并就此做出决定，而是继续对它加以审议，直至收到来自我们各国首都的明确指示。

劳迪先生(德国)(以英语发言)：主席先生，由于这是我首次发言，我愿祝贺你担负起职能，也同时祝贺主席团的其他成员。正如先前发言者所做的那样，我也愿向你保证本代表团将给予充分支持。

主席先生，与先前发言者不同的是，我们非常认同你的提议。我们已对它进行细致研究，将它发回我们的首都，并收到了指示。我发言就是要通知你和委员会，我们完全支持你的提议。我们感到，现在是向前迈进的时候了。我们希望你的提议在本届会议期间就被付诸实施，因为它促进与非政府组织界的更加现实的、真正的、尽管是非正式的辩论、讨论和意见交流。

哈拉克先生(阿拉伯叙利亚共和国)(以阿拉伯语发言)：主席先生，由于这是我首次发言，所以首先请允许我祝贺你当选第六十六届会议第一委员会的主席。我也祝贺主席团其他成员当选。

第一，关于你提出的有关文件编制工作的建议，我国代表团支持阿尔及利亚代表的发言。这是一个原则立场，是不结盟运动对电子分发文件的明确原则。

由于没有共识，我们情愿将文件的分发仅限于会议室内。

我国代表团也支持印度尼西亚代表以不结盟运动的名义就非政府组织的参与所发表的意见。我们高度赞赏非政府组织所做的工作，特别是在委员会内部所做的工作。关于对委员会的工作方法或任何现有裁军机制提出的任何更动，我们认为，该议题必须在适当框架内加以讨论，而不是作为委员会工作的一部分。

Suljuk 先生(巴基斯坦)(以英语发言)：主席先生，在我之前发言的同事都向你表示了祝贺，我也要祝贺你和主席团，并向你和主席团保证，巴基斯坦代表团将予以全力支持。我们期待着第一委员会举行一届建设性的会议。

我也赞同印度尼西亚代表以不结盟运动的名义所作的发言和发表的意见。

与已经提及一些内容或问题的同事一样，我也想提出几个有必要在本届会议上提出的问题。

首先是委员会工作透明度的问题。主席先生，我们希望你将继续这一传统，因为很多时候，当我们试图匆忙行事时，我们总是陷入像这样的局面。我们希望，我们将继续保持委员会工作的透明度。

第二，一个与此相关的问题是信息流动的问题。从周一开始，我们希望来自主席团和秘书处的信息将顺畅地流动。支持这种关切的证据是我们正在讨论的一封信，我想是9月29日收到的一封信。今天是9月30日。对任何信息而言，提前24小时通知时间太短，特别是当我们知道委员会将于周一开始工作，而组织会议将于9月30日举行的时候。

我们请主席确保信息通过既有渠道顺畅地流动。我们赞赏为实现一个“无纸委员会”目标作出的努力，但是，我们也必须认识到有一些技术上的制约因素，所有代表团或许也并非都处于同样的水平，特别是在我们还必须与首都协调的时候。这需要时间。我们来

自世界各地，时区不同，制约因素也不同。必须考虑到这一点。

第三，主席先生，我记得你在你的发言中提到了委员会的做法。作为成员国，我们都知道这是一个由成员国推动的进程，而且，任何委员会，无论是第一委员会还是联合国的任何其它委员会，其做法都是长期分阶段演变而来的。我们必须尊重这些做法，不应匆忙改变其中任何一个做法。

与此相联系的又是分发文件和非政府组织参与的问题。从根本上说，我的意思是，我国代表团希望坚持委员会的做法，因为现在是星期五晚上，而第一委员会星期一就要开会了，没有足够时间来讨论任何其它问题，或者改变任何惯例。

主席先生，我再次向你保证，我国代表团将予以全力支持。

朗厄兰先生(挪威)(以英语发言)：主席先生，与其他代表团一样，我国代表团要祝贺你担任主席一职。我还要祝贺主席团其他新当选的成员。

我要感谢你向我们提出有关非政府组织参与第一委员会工作的建议。与德国一样，我国代表团已经把这封信发回国内，并且已经从我国首都得到答复，指示我们应当支持这项建议。我们在这里所讨论的问题本质上是使我们如何使民间社会有效参与的问题。我对这封信的理解是，我们目前所讨论的是努力让非政府组织在讨论结束时，在所有发言者已经发言之后参加专题讨论部分，因此我们并没有干预第一委员会的政府间议事工作。

根据过去的经验，我们知道，第一委员会传统的非政府组织部分并不总是很有助益的。一直也难以在会员国和非政府组织中调动起必要的兴趣，因此，我认为，我们应当努力以创新的方式工作。

最后，我国代表团认为，各国委员会，也就是大会的六个主要委员会都有其各自的传统和工作方法。对我们来说，探索在不削弱政府间特点的同时让民间

社会参与的创新办法是有可能的，但目的应当是确保讨论更具建设性。

莱德斯马·埃尔南德斯夫人(古巴)(以西班牙语发言)：主席先生，古巴代表团谨祝贺你当选。我们祝愿你领导我们在委员会会议期间的工作时一切顺利。

古巴代表团赞同印度尼西亚代表以不结盟运动的名义，就非政府组织参与问题所作的发言。关于文件合理化的建议，我们认为，这个问题仍在会议规划的讨论之中。因此，至关重要是应继续在会议室内分发以所有官方语言印发的所有文件。如果要讨论非政府组织参与的问题，我们愿意参加。我们认为，非政府组织在裁军领域发挥着至关重要的作用，我们要强调它们的重要性。我们也强调，我们的讨论具有政府间特点。

科勒先生(奥地利)(以英语发言)：主席先生，首先，我也要祝贺你担任第一委员会主席，并向你保证，我国代表团将予以充分合作。

与其他人一样，我们收到了指示。我们收到了你的来信，我们认为，信中所载建议不仅值得考虑，而且，从我国代表团的角度来说，绝对值得支持。我们认为，各非政府组织可以为我们在第一委员会进行的议事工作作出贡献。提议请非政府组织在专题辩论期间发言看起来非常切合实际。我要强调的是，如果我正确理解了你的来信的话，作这些发言将是在非正式会议上，这或许也会减少刚才提出的一些关切。

辛普森先生(新西兰)(以英语发言)：主席先生，冒着被你淹没在祝贺之声中的风险，我也要祝贺你就任第一委员会本届会议主席。

我们正在进行的讨论让我有一种似曾相识的感觉，因为这与今年早些时候在小武器问题政府专家会议上进行的讨论非常相似。在那次会议也提出了同样的问题。我们当时非常支持对非政府组织的发言和发言时间采取更灵活办法的想法，原因有几个：第一，因为我们觉得，正如主席你所言，这将是确保非

政府组织的参与更有重点，与我们正在进行的讨论更相关的好办法。在我们看来，这也很有可能成为更节省时间的办法，因为我们将开始又一届会议，让会员国发表意见，而且或许可以把非政府组织发言的重点放在它们希望发表的看法中与我们讨论有关的具体内容上。

我们当时碰到了同样的关切，这些关切今天又在这里被逐一列述。它们都是有道理的关切，涉及此举的全面影响，是一个先例，即将为此分配多少时间的问题，以及时机问题。我确实认为这个问题值得更深入地进行讨论，但是，或许更富有成效的办法是在非正式磋商中讨论这个问题，特别是如果委员会一些成员还没有机会与它们的首都进行讨论的话。这一提议有诸多优点，但是，当我们、并且如果我们确实决定这样做时，我们显然希望确保全体成员均表示同意。

主席(以英语发言)：当我比今天年轻得多时，我非常喜欢令人惊奇的事。在我看来，我年纪越大，就越不太喜欢令人惊奇的事。所以，在透明度问题上，我真诚的愿望和目标是，我们将尽可能透明地行事。我不想让任何代表团感到惊讶，也不希望他人让我感

到惊讶。所以，在这个问题上我们可以非常清楚：透明度是委员会取得良好结果的关键。

我还清楚地听到许多代表团对会议室内文件问题大声表示的关切。我们当然得处理这个问题。在我提议为非政府组织更好地参加委员会工作提供便利时，我们一定会重新审视这个问题。未来数日，在主席团协助下，我将就这个问题征求各代表团和区域集团的意见。我们将在每个人都熟悉这个问题之后再重新审视这个问题，届时我们可以作出适当的决定。

我感谢各代表团在本次会议上发言。我们将有一个很好、非常积极的开端。

今天无需匆忙作出任何决定。我们必须看看我们何时能够在适当的时候，并在与各代表团协商之后，在这方面作出决定。

委员会将于 10 月 3 日星期一上午 10 时整在第 1 会议室开始其实质性工作。我期待着在未来数周与所有成员密切合作。

下午 4 时 05 分散会。